

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
2. helmikuuta 2007

|         |    |  |   |
|---------|----|--|---|
| Sisältö | I  | <i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>   |   |
|         |    | ASETUKSET  |   |
|         |    | Komission asetus (EY) N:o 98/2007, annettu 1 päivänä helmikuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....  | 1 |
|         |    | Komission asetus (EY) N:o 99/2007, annettu 1 päivänä helmikuuta 2007, tammikuussa 2007 jätettyjen, jalostettavaksi tarkoitettua jäädytettyä naudanlihaa koskevista tuontioikeushakemuksista .....  | 3 |
|         | ★  | <b>Komission asetus (EY) N:o 100/2007, annettu 1 päivänä helmikuuta 2007, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eräiden tuoreiden hedelmien ja vihannesten markkinoilla todettujen hintojen tiedoksi antamisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 877/2004 muuttamisesta Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi</b> ..... | 4 |
|         | II | <i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista</i>   |   |
|         |    | PÄÄTÖKSET  |   |
|         |    | <b>Komissio</b>  |   |
|         |    | 2007/79/EY:  |   |
|         | ★  | <b>Komission päätös, tehty 31 päivänä tammikuuta 2007, päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Unkarin siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 325) <sup>(1)</sup></b>   | 5 |

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 98/2007,****annettu 1 päivänä helmikuuta 2007,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1 päivänä helmikuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

| CN-koodi  | Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup> | Tuonnin kiinteä arvo |
|---|-------------------------------------|----------------------|
| 0702 00 00  | IL                                  | 203,0                |
|   | MA                                  | 64,4                 |
|   | TN                                  | 148,3                |
|   | TR                                  | 149,8                |
|   | ZZ                                  | 141,4                |
| 0707 00 05  | JO                                  | 178,8                |
|   | MA                                  | 58,1                 |
|   | TR                                  | 188,1                |
|   | ZZ                                  | 141,7                |
| 0709 90 70  | MA                                  | 51,9                 |
|   | TR                                  | 135,3                |
|   | ZZ                                  | 93,6                 |
| 0709 90 80  | EG                                  | 26,8                 |
|   | ZZ                                  | 26,8                 |
| 0805 10 20  | EG                                  | 50,5                 |
|   | IL                                  | 57,2                 |
|   | MA                                  | 50,9                 |
|   | TN                                  | 46,7                 |
|   | TR                                  | 67,4                 |
|   | ZZ                                  | 54,5                 |
| 0805 20 10  | MA                                  | 75,0                 |
|   | TR                                  | 21,5                 |
|   | ZZ                                  | 48,3                 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | EG                                  | 88,0                 |
|   | IL                                  | 63,9                 |
|   | MA                                  | 59,5                 |
|   | TR                                  | 64,9                 |
|   | ZZ                                  | 69,1                 |
| 0805 50 10  | TR                                  | 55,0                 |
|   | ZZ                                  | 55,0                 |
| 0808 10 80  | CA                                  | 103,5                |
|   | CN                                  | 78,1                 |
|   | TR                                  | 90,5                 |
|   | US                                  | 125,9                |
|   | ZZ                                  | 99,5                 |
| 0808 20 50  | CN                                  | 44,7                 |
|   | US                                  | 97,8                 |
|   | ZA                                  | 85,7                 |
|   | ZZ                                  | 76,1                 |

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 99/2007,****annettu 1 päivänä helmikuuta 2007,****tammikuussa 2007 jätettyjen, jalostettavaksi tarkoitettua jäädytettyä naudanlihaa koskevista tuontioikeushakemuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnasta (1 päivästä heinäkuuta 2006 30 päivään kesäkuuta 2007) 12 päivänä toukokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 727/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 727/2006 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan ne jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan määrät, jotka voidaan tuoda erityisin edellytyksin ajanjaksona 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2007.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 727/2006 5 artiklan 4 kohdassa säädetään, että haettuja määriä voidaan alentaa. Hakemuk-

sissa esitetyt kokonaismäärät ylittävät käytettävissä olevat määrät. Näissä olosuhteissa sekä käytettävissä olevien määrien tasapuolisen jakamisen varmistamiseksi haettuja määriä olisi alennettava suhteellisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kaikki asetuksen (EY) N:o 727/2006 säännösten mukaisesti jätetyt 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2007 välistä ajanjaksoa koskevat tuontioikeushakemukset hyväksytään seuraavien, luullisena lihana ilmaistujen, määrien mukaisina:

- a) 6,04342 prosenttia haetusta määrästä asetuksen (EY) N:o 727/2006 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen säilykkeiden valmistukseen tarkoitetun lihan osalta;
- b) 33,499412 prosenttia haetusta määrästä asetuksen (EY) N:o 727/2006 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen tarkoitetun lihan osalta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä helmikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1899/2004 (EUVL L 328, 30.10.2004, s. 67).

<sup>(2)</sup> EUVL L 126, 13.5.2006, s. 9.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 100/2007,****annettu 1 päivänä helmikuuta 2007,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eräiden tuoreiden hedelmien ja vihannesten markkinoilla todettujen hintojen tiedoksi antamisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 877/2004 muuttamisesta Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen,  
ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 56 artiklan,  
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup> 28 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on annettava kutakin markkinapäivää kohti kunkin kyseisen markkinointivuoden aikana komissiolle tiedoksi niiden edustavilla tuottajamarkkinoilla todetut sellaisten tuotteiden hinnat, joiden kaupalliset ominaisuudet kuten lajike tai tyyppi, luokka, koko ja pakkaaminen on määritelty.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 877/2004 <sup>(2)</sup> liitteessä vahvistetaan luettelo edustavista markkinoista, joilla merkittävä osa jonkin tietyn tuotteen kansallisesta tuotannosta pidetään kaupan markkinointivuoden aikana tai jonain niistä jaksoista, joihin vuosi jakautuu.
- (3) Koska Bulgaria ja Romania liittyivät Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 2007, olisi niitä varten vahvistettava edustavat markkinat.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2007.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 877/2004 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 877/2004 liite seuraavasti:

- a) Edustavien markkinoiden luetteloon lisätään "Sofia (BG)" ja seuraavat tuotteet: "Tomaatit", "Munakoisot", "Vesimelonit", "Melonit", "Aprikoosit", "Persikat", "Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet", "Kirsikat", "Kurkut", "Luumut" ja "Makeat ja miedot paprikat".
- b) Edustavien markkinoiden luetteloon lisätään "Bukarest (RO)" ja seuraavat tuotteet: "Tomaatit", "Munakoisot", "Vesimelonit", "Aprikoosit", "Omenat", "Kirsikat", "Kurkut", "Valkosipuli", "Porkkanat", "Luumut", "Makeat ja miedot paprikat", "Sipulit" ja "Pavut".

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EUVL L 162, 30.4.2004, s. 54. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 974/2006 (EUVL L 176, 30.6.2006, s. 68).

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 31 päivänä tammikuuta 2007,

**päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Unkarin siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 325)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/79/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi ja direktiivin 92/40/ETY kumoamisesta 20 päivänä joulukuuta 2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/94/EY<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 66 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivissä 2005/94/EY säädetään toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi ja sillä kumotaan yhteisön toimenpiteistä avian-influenssan torjumiseksi 19 päivänä toukokuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/40/ETY<sup>(4)</sup> heinäkuun 1 päivästä 2007 alkaen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33); oikaistu toisinto (EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(4)</sup> EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

(2) Koska päivä, jona direktiivin 2005/94/EY säännökset on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä, on 1 päivä heinäkuuta 2007, korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä ja päätöksen 2006/135/EY kumoamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehty komission päätös 2006/415/EY<sup>(5)</sup> ja siipikarjassa tai muissa vankeudessa pidettävissä linnuissa yhteisössä esiintyvään korkeapatogeeniseen lintuinfluenssaan liittyvistä tietyistä siirtymätoimenpiteistä 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehty komission päätös 2006/416/EY<sup>(6)</sup> hyväksyttiin odottaessa kyseisen direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä. Päätöksiä sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2007.

(3) Päätöksessä 2006/415/EY säädetään tietyistä suojatoimenpiteistä sovellettavaksi tapauksiin, joissa jonkin jäsenvaltion alueella olevassa siipikarjassa esiintyy korkeapatogeenista lintuinfluenssaa, jonka aiheuttaja on korkeapatogeenisen influenssa A-viruksen H5-alatyypin, jotta estetään lintuinfluenssan leviäminen taudista vapaille alueille yhteisössä lintujen ja niistä saatavien tuotteiden kuljetusten välityksellä.

(4) Unkari on ilmoittanut komissiolle H5N1:n siipikarjassa aiheuttamasta taudinpurkauksesta alueellaan ja on toteuttanut asianmukaiset toimenpiteet, joista säädetään päätöksessä 2006/415/EY, mukaan luettuna mainitun päätöksen 4 artiklassa säädetty alueiden A ja B muodostaminen.

<sup>(5)</sup> EUVL L 164, 16.6.2006, s. 51. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/506/EY (EUVL L 199, 21.7.2006, s. 36).

<sup>(6)</sup> EUVL L 164, 16.6.2006, s. 61.

(5) Komissio on tarkastellut kyseisiä toimenpiteitä yhteistyössä Unkarin kanssa ja katsoo, että kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen muodostamien alueiden A ja B rajat ovat riittävällä etäisyydellä taudinpurkauksen todellisesta esiintymispaikasta. Unkarissa sijaitsevat alueet A ja B sekä kyseisen aluejaon kesto voidaan näin ollen vahvistaa.

(6) Päätöstä 2006/415/EY olisi siksi muutettava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikke-  
ketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean  
lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2006/415/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

## LIITE

## "LIITE

## A OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue A:

| Maan<br>ISO-koodi | Jäsenvaltio                                   | Alue A                  |  | Päivämäärä, johon asti<br>voimassa;<br>4 artiklan 4 kohdan b<br>alakohdan iii alakohta |
|-------------------|---|-------------------------|--|--|
|                   |   | Koodi<br>(jos käytössä) | Nimi   |  |
| HU                | UNKARI<br>Suojavyöhyke<br><br>Valvontavyöhyke | 00006                   | Seuraavat kunnat Csongrádin läänissä:<br>SZENTES LAPISTÓ külterület<br>NAGYMÁGOCS külterület (osittain)<br>DEREKEGYHÁZ<br>FÁBLÁNSEBESTYÉN<br>NAGYMÁGOCS<br>ÁRPÁDHALOM (osittain)<br>SZENTES külterület (osittain)<br>SZEGVÁR külterület (osittain)<br>SZÉKKUTAS külterület (osittain)<br>DEREKEGYHÁZ | 1.3.2007   |

## B OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue B:

| Maan<br>ISO-koodi | Jäsenvaltio | Alue B                  |   | Päivämäärä, johon asti<br>voimassa;<br>4 artiklan 4 kohdan b<br>alakohdan iii alakohta |
|-------------------|-------------|-------------------------|---|--|
|                   |             | Koodi<br>(jos käytössä) | Nimi  |  |
| HU                | UNKARI      | 00006                   | Seuraavat kunnat Csongrádin läänissä:<br>ÁRPÁDHALOM<br>BAKS<br>BALÁSTYA<br>CSANYTELEK<br>CSONGRÁD<br>DÓC<br>EPERJES<br>FELGYÓ<br>HÓDMEZŐVÁSÁRHELY<br>KISTELEK<br>MÁRTÉLY<br>MINDSZENT<br>NAGYTÓKE<br>ÓPUSZTASZER<br>PUSZTASZER<br>SZEGVÁR<br>SZÉKKUTAS<br>SZENTES<br>TÖMÖRKÉNY" | 1.3.2007   |